

**Na so was!**

*Im Gespräch  
mit  
Uwe Themann*

# Deutsche Handwerksqualität

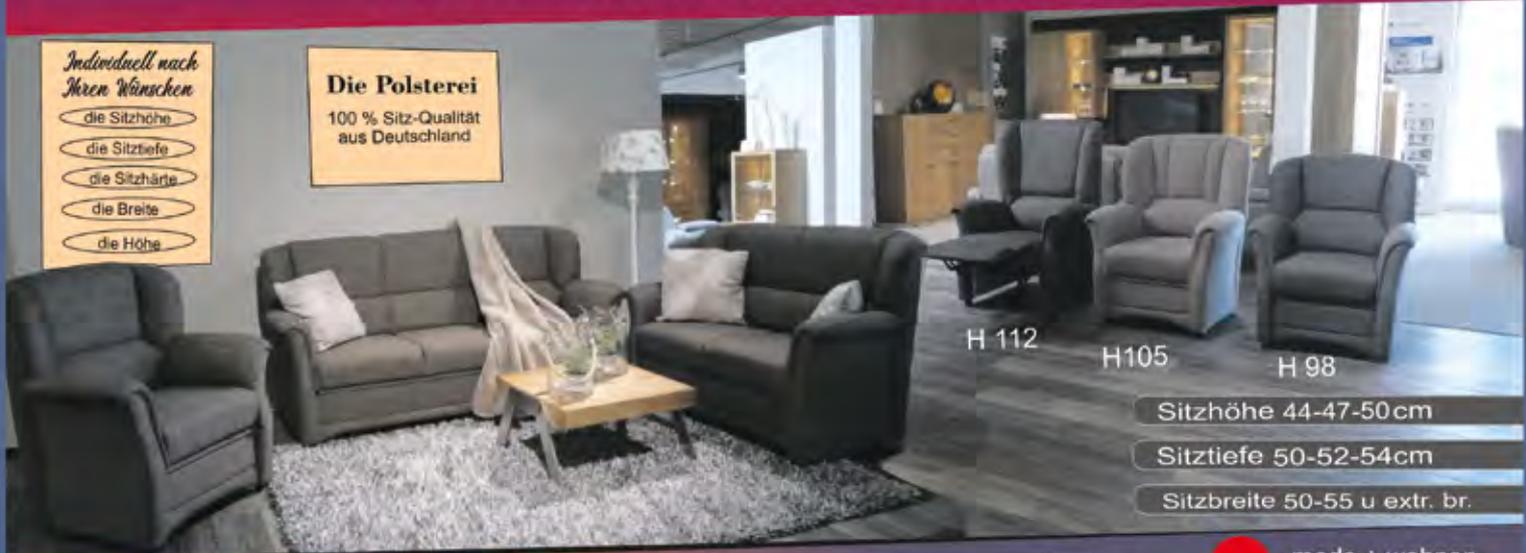
Die Polstermöbel werden Ihren Bedürfnissen angepasst!

Individuell nach  
Ihren Wünschen

- die Sitzhöhe
- die Sitztiefe
- die Sitzhärte
- die Breite
- die Höhe

Die Polsterei

100 % Sitz-Qualität  
aus Deutschland



H 112

H105

H 98

Sitzhöhe 44-47-50 cm

Sitztiefe 50-52-54 cm

Sitzbreite 50-55 u extr. br.

2 Sitzer ca 130-140-150 cm 3 Sitzer 165-180-195-210 cm

4 Sitzer 230cm Eckgarnituren in allen Größen

Fernsehessel manuell u. elektr. verstellb.

Große Stoffauswahl  
Viele Variationen u. Zubehör

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9-18

mode + wohnen  
**kaiser**  
Nordender Str. 2 - 26835 Firrel  
04946 919031 moebelkaiser@web.de

## SUPERPREISE FÜR HEIMWERKER ! ZUGREIFEN !

Wand- und Deckenpaneele  
in großer Auswahl!

Feuchtraumpaneele  
Esche weiß, 2,60 m lang  
m<sup>2</sup> **6,99**



Preissenkung

Steckpaneele  
in 3 Sorten  
pro m<sup>2</sup> statt 13,99-nur m<sup>2</sup> **9,99**

Terrassenüberdachungen  
Serie „Juist/Borkum“

- Alle Hölzer druckimprägniert
- Dacheindeckung mit PVC-Trapezplatten
- Inklusive aller Beschläge



z.B. Größe 4,00 x 3,00 m

NUN **399,00**

Carports zu Superpreisen  
Große Ausstellung – 200 Modelle im Shop

Flachdach-Carport „Avus III“



600 x 600 cm,  
ohne  
Dacheindeckung,  
Rinne und Anker

nur **799,00**

Satteldach-Carport „Monte Carlo V“



600 x 600 cm,  
ohne Dach-  
eindeckung,  
Rinne und Anker

nur **1299,00**

Alle Carports mit Hölzern aus KVH Fichte.  
Alle Modelle auch mit Hölzern aus druckimprägnierter  
Kiefer oder mit Leimbinder Fichte lieferbar!  
**Aufbau-Service – fragen Sie an!**  
**Riesen-Auswahl auch im Shop**  
unter [www.prikker-holzmarkt.de](http://www.prikker-holzmarkt.de)

**MUSTER  
HÄUSER**  
zu verkaufen!

**10 GARTEN  
HÄUSER**  
zum Selbstabbau  
zu günstigen  
Preisen!

**MASSIVHOLZ**  
zu Superpreisen!

Profilholz Fichte/Tanne  
19,5/96 mm „B“ m<sup>2</sup> **7,99**

Blockhausprofil  
21,5/146 mm „B“ m<sup>2</sup> **7,49**

Massivdielen Kiefer  
27/196 mm „B“ m<sup>2</sup> **12,99**

Besuchen Sie unseren Shop im Internet: [www.prikker-holzmarkt.de](http://www.prikker-holzmarkt.de)

**holzSpezi**



**Holzzentrum24  
Prikker**



Ihr Holzhandel in Ostfriesland

26802 Moormerland-Jheringsfehn · Westerwieke 36-44  
Tel. 04954/94850 · Fax 948517 · e-mail: [info@prikker-fachmaerkte.de](mailto:info@prikker-fachmaerkte.de)

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00-18.00 Uhr · Samstag 9.00-14.00 Uhr

Weitere Super-Angebotspreise finden Sie im Internet unter: [www.prikker-fachmaerkte.de](http://www.prikker-fachmaerkte.de)

**LAMINAT-AKTION**  
Alle Sorten mit

**30% RABATT**





# Liebe Leserinnen und Leser,

nach den zahlreichen positiven Rückmeldung der ersten „Na so was“-Ausgabe in Hesel freue ich mich sehr, dass Sie nunmehr die zweite Ausgabe in Ihren Händen halten können.

Die Heseler lassen sich ihre gute Laune auch vom Wetter nicht verhageln. So herrschte trotz Regen eine gute Stimmung beim Erntefest in Hesel. Mehr hierzu auf der Seite 4.

Auf der Titelseite hat es in dieser Ausgabe der Samtgemeindebürgermeister Uwe Themann geschafft, mit dem die „Na so was“-Redaktion ein Interview geführt hat. Dieses finden Sie auf den Seiten 6 - 7.

Bekommt Hesel einen neuen Dorfplatz und zahlreiche neue Baugrundstücke? Vielleicht, wie jüngst in einer Informationsveranstaltung mitgeteilt wurde. Werfen Sie gerne einen Blick auf die Seiten 8-9 und erfahren Sie mehr über die „neue Mitte“.

Viele weitere interessante Artikel und Berichte warten nur darauf von Ihnen gelesen zu werden. Ich wünsche Ihnen viele unterhaltsame Momente bei der Lektüre dieser Ausgabe.

Abschließend möchte ich Sie ermuntern, mit mir in Kontakt zu treten. Ich freue mich, über Lob und Kritik und über Anregungen und Hinweise. Denn das Magazin wird für Sie erstellt und soll Ihren Lesernerv treffen.

Bis demnächst, wenn es wieder heißt „Na so was“



*Hans Jürgen Aden*



www.na-so-was-aden.de



**Impressum**  
Giesela Aden  
Edzardstraße 19  
26802 Moormerland

**Redaktion**  
Giesela Aden  
04954 6029  
0152 56327006  
hans-juergen.aden@gmx.de

**Druck:** Sollermann, Leer  
**Gestaltung:**



Gas-Brennwertgeräte ecoCOMPACT

# Gute Entscheidung, gutes Gefühl



Die Gas-Kompaktgeräte von Vaillant überzeugen mit einer hochwertigen Verarbeitungsqualität, die ein modernes Brennwertgerät und einen effizienten Warmwasserspeicher vereint. Vertrauen Sie auf den Pionier der Brennwerttechnik.

Ihr Vaillant Kompetenzpartner vor Ort:  
**Freudenberg GmbH**  
Heizung Sanitär Elektro Bauklempnerei  
Oldenburger Straße 5-7 | 26835 Hesel  
Tel. 04950 990432 | info@freudenberg-gmbh.de

**Vaillant**  
Komfort für mein Zuhause



## GUTE STIMMUNG TROTZ VERREGNETEM ERNTEFEST IN HESEL

Leider war das Erntefest in Hesel in diesem Jahr eine sehr feuchte Angelegenheit. Pünktlich zum Fackelumzug am Samstagabend setzte der Regen ein und hörte leider auch am Sonntag nicht wieder auf.

Dadurch litten die Veranstaltungen natürlich. Es waren deutlich weniger Besucher bei den einzelnen Veranstaltungen. Am Samstag war die Oldtimer Ausstellung des Oldtimer Clubs Leer noch am besten besucht, bis der Regen einsetzte. Die Besucher liesen sich die gute Laune jedoch nicht nehmen. Am Samstag marschierte der Fackelumzug in Begleitung des Schützen spielmannszuges Jheringsfehn zur Spillwarker-Halle, um dort die Erntefeier zu starten. Hier wurde die neue Erntekönigin Janina Schlömer proklamiert und die neue Erntepinzessin Karina Tammen trat ihr Amt an. Zuvor wurde die ehemalige Erntekönigin Deike Tapken verabschiedet. Sie berichtete aus ihrer Amtszeit und bedankte sich für schöne zwei Jahre. Der

Heimat- und Verkehrsverein der Samtgemeinde Hesel e.V. dankte Deike Tapken für zwei Jahre toller Repräsentationsarbeit für die Samtgemeinde Hesel. Zwischendurch wurde die Erntefeier ihrem Namen gerecht und es wurde ordentlich zur Musik von DJ Jörn gefeiert.

Am Sonntag regnete es leider den ganzen Tag. Dadurch blieben leider die Stände des Trödelmarktes verweist. Auch der Marktrubel litt sehr unter dem schlechten Wetter. Pünktlich um 14:30 Uhr startete der Erntekorso durch Hesel. Trotz des schlechten Wetters hatten sich fast 20 Motivwagen auf den Weg nach Hesel gemacht um am Korso teilzunehmen.

Spielmannszüge und Fußgruppen waren ebenfalls dabei und liesen sich ebenso nicht vom schlechten Wetter abhalten, wie einige hundert Zuschauer und die geladenen Königinnenhäuser aus Wiesmoor, Westerstede, Varel und Friedeburg. Bei der Erntewagenprämierung konnte der



Erntekönigin Janina Schlömer und Erntepinzessin Karina Tammen

Kindergarten Hesel den 1. Platz belegen, der 2. Platz ging an den Posaunenchor aus Hesel. Der Heimat- und Verkehrsverein der Samtgemeinde Hesel und die Spillwarker bedanken sich bei allen, die sich aktiv am Erntefest beteiligten und ganz besonders auch bei den Besuchern, die trotz der äußeren Umstände die einzelnen Veranstaltungen besucht haben.

Ein weiterer Dank galt den Sponsoren und Spendern, ohne dessen Hilfe ein solches Fest nicht mehr möglich wäre. Die Veranstalter freuen sich jetzt schon auf das nächste Erntefest in 2020, unter hoffentlich besseren Wetterbedingungen.



[www.luecht-palm.de](http://www.luecht-palm.de)

**LÜCHT & PALM**  
Handelsgesellschaft mbH

- ▶ SANDWICHPLATTEN
- ▶ TRAPEZBLECHE
- ▶ DACHZIEGELBLECHE
- ▶ STAPELKISTEN
- ▶ BETRIEBSAUSSTATTUNG
- ▶ HARTHOLZ
- ▶ PALETTENREGALE
- ▶ KRAGARMREGALE
- ▶ MAGAZINREGALE
- ▶ LAGERBÜHNEN
- ▶ STAHLTREPPEN
- ▶ WERKBÄNKE



Zaunelemente aus Sandwichplatten

LÜCHT & PALM HANDELSGESELLSCHAFT MBH

Hauptstraße 157 | 26835 Neukamperfehn | Tel.: 0 49 46 - 89 85 7-0 | E-Mail: [info@luecht-palm.de](mailto:info@luecht-palm.de) | [www.luecht-palm.de](http://www.luecht-palm.de)

**Jetzt zu Saisonende Rasenmäher bis zu 25% reduziert**  
 - solange der Vorrat reicht -

# Ihre Anlaufstelle für Eisenwaren - Werkzeuge - Motorgeräte

**Besuchen Sie eine der größten Motorgeräteausstellungen mit über 500 m<sup>2</sup> im Landkreis Leer. Jetzt noch zu Sonderpreisen!**



**Motorsäge**  
 MS 170,  
 1,6 PS,  
 30 cm  
~~199,00€~~



**179,00€**

**Motorsäge**  
 MS 180,  
 1,9 PS,  
 35 cm  
~~299,00€~~



**249,00€**



**Akku-Buchsbaumschere**  
 STIHL HSA 25  
 110 min. Laufzeit  
~~129,00€~~



**99,00€**

Solange Vorrat reicht!

**Akku Blasgerät**  
 STIHL BGA 56  
 mit Wechselakku



**249,00€**



**Elektro**  
 Blasgerät STIHL SHE 71  
 mit Saugeinrichtung  
~~154,00€~~



**129,00€**

**STIHL®**

**Motor**  
 Blasgerät  
 STIHL BG 56  
~~329,00€~~



**299,00€**

STIHL SH 56  
 mit Saugeinrichtung  
~~399,00€~~  
**349,00€**



**Motor**  
 Kehrmaschine  
 TK 17,  
 B+S Motor,  
 70 cm  
~~1369,00€~~

**1199,00€**

**tielbürger**



**Motor**  
 Kehrmaschine  
 TK 18,  
 HONDA Motor, 80 cm  
~~1699,00€~~

**1499,00€**

Das Team im Hause Lübbe Saathoff berät Sie gern und freut sich auf Ihren Besuch.  
 Unsere Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8:30 - 12:00, 14:00 - 18:00 Uhr und Sa. 8:30 - 13:00 Uhr

# Lübbe Saathoff

**26802 JHERINGSFEHN**

Das Fachgeschäft für  
Eisenwaren · Motorgeräte

freundlich · zuverlässig · servicestark

Westerwieke 123/125  
 Tel: 04954/9575-0



## INTERVIEW MIT UWE THEMANN

### **1. Herr Themann, auch wenn Sie in Hesel mit Sicherheit kein Unbekannter sind, stellen Sie sich doch einmal unseren Leserinnen und Lesern kurz vor.**

Ich bin 62 Jahre alt und bin in Holtland-Nücke aufgewachsen. Habe die Volksschule in Holtland, später die Realschule in Hesel besucht und in Emden Soziale Arbeit studiert. Vor meiner jetzigen Tätigkeit war ich als Sozialarbeiter in der Arbeit für Menschen mit Behinderungen, später für Jugend, Senioren, Kindertagesstätten und in der Jugendhilfe tätig. Bereits als Jugendlicher interessierte ich mich für politische Themen und erkannte, nur durch ein Aktivwerden und engagiertes Eintreten lassen sich die gewünschten Veränderungen auch konkret umsetzen. Seit fast 40 Jahren bin ich Mitglied des Samtgemeinderates Hesel und war vor einer Wahl zum Samtgemeindebürgermeister 20 Jahre ehrenamtlicher Bürgermeister und Gemeindedirektor der Gemeinde Holtland.

Meine Freunde und mein Umfeld behaupten, das Amt des Bürgermeisters sei gleichzeitig mein größtes Hobby. Daneben engagiere ich mich ehrenamtlich noch in verschiedenen sozialen Projekten. Seit ca. 30 Jahren bin ich Vorsitzender des Sozialverbandes Holtland, organisiere gerne mehrtägige Reisen für Kinder, Jugendliche, Senioren oder plane und begleite Reisen zu besonderen Events.

### **2. Wie sieht eigentlich so ein typischer Arbeitstag von einem Bürgermeister aus?**

Diese Frage lässt sich nicht beantworten, weil jeder Arbeitstag für mich anders aussieht und ich oftmals am Vorabend nicht weiß, was mich am nächsten Morgen für plötzlich stellende Herausforderungen neben den vereinbarten Terminen mit Mitarbeitenden, Ratsmitgliedern, Bürgern, Firmen, Planungsbüros, anderen Behörden... erwartet. Nicht selten muss dann der Terminplan spontan den sich stellenden Erfordernissen angepasst und geändert werden.

Auch wenn der Donnerstag als offene Bürgersprechstunde regelmäßig gerne von Bürgerinnen und Bürgern wahrgenommen und ausgefüllt wird, stellen darüber hinaus die vielen Kontakte und direkten Ansprachen unserer Bevölkerung eine besondere Herausforderung dar, die ich aber für sehr wichtig halte. Besonders freue ich mich, dass auch Kinder und Jugendliche oder Menschen mit Benachteiligungen den Weg direkt zu mir wählen, um ihre Anliegen, Gedanken und Verbesserungsvorschläge vorzutragen.

Eine willkommene Abwechslung stellen für mich die repräsentativen Verpflichtungen bei Hochzeitsjubiläen und Empfängen dar. Abends habe ich oftmals die Sitzungen der Samtgemeindegremien und Sitzungen der Mitgliedsgemeinden oder ihrer Ausschüsse zu begleiten. Auch die repräsentative Vertretung der Samtgemeinde bei Jahreshauptversammlungen der Feuerwehren oder unseren Vereinen werden von mir gerne wahrgenommen. Auch am Wochenende stehen diese Aufgaben auf meinem Terminkalender.

### **3. Wie viel Stunden arbeiten Sie durchschnittlich in der Woche?**

Das ist recht unterschiedlich, in jedem Fall aber weit mehr als 40 Stunden und eine Arbeitswoche hat für mich auch oftmals sieben Tage. In den Phasen enger Sitzungstermine und anderweitiger

Verpflichtungen sind auch 70 und noch mehr Stunden keine Seltenheit. Aber darüber klage ich nicht, denn ich empfinde es auch heute noch als ein ganz besonderes Privileg, dieses Amt durch unsere Bevölkerung übertragen bekommen zu haben.

### **4. Sie sind bereits seit 2006 Samtgemeindebürgermeister in Hesel. Rückblickend betrachtet: Was ist Ihnen in Ihrer bisherigen Amtszeit besonders gut gelungen und was würden Sie mit dem Wissen von heute anders machen?**

Der Erhalt und die Sanierung unserer Schwimmhalle bewerte ich auch heute noch für eine sehr gelungene Maßnahme, an der ich verantwortlich mitwirken durfte. Mit großer politischer Rückenbedeckung ist es uns gelungen, unser Bad als wichtige Sportstätte für unsere Region zu erhalten, damit unsere Kinder ganz selbstverständlich das Schwimmen lernen, der rührige Schwimmsport seine Basis und unsere Öffentlichkeit ein ortsnahe Angebot behält.

Gleichzeitig wurde die Angebotspalette ganz wesentlich erweitert, sodass heute viele Aqua-Fitness-Kurse und auch Angebote zur gesundheitlichen Prävention unser Bad zu einer sehr begehrten Anlaufstelle machten. Die Auslastung hat deshalb längst den Grenzbereich überschritten, gleichzeitig konnte der jährliche Zuschuss durch die durchgeführten energetischen Maßnahmen, aber auch durch organisatorischen Neuregelungen und die deutlich erhöhte Auslastung mehr als halbiert werden.

Die Rekommunalisierung der Reinigungsdienste war eine andere sehr wichtige Entscheidung, die damals zwar heiß umstritten war, schnell aber ihre Kritiker überzeugen konnte. Immer wieder gab es berechtigte Klagen aus unseren Einrichtungen über die Leistungen der beauftragten Firmen, heute dürfen wir feststellen, dass unsere kommunale Gebäudereinigung zwar nicht günstiger, aber wesentlich besser diese Aufgaben erfüllt.

Selbstverständlich ist auch einiges nicht so gelungen, wie ich es mir gewünscht hätte. Die Sanierung des Ostfriesland-Wanderweges beschäftigt mich seit einigen Jahren, die dabei durchgeführten niederschweligen Maßnahmen erwiesen sich zwar als kostengünstig, aber nicht mit dem gewünschten nachhaltigen Effekt. Deshalb werden wir jetzt mit der in diesem Monat beginnenden Sanierungsmaßnahme auf mehreren Teilstrecken Betonplatten verlegen und hoffen, die richtige Ausbauform gefunden zu haben.

### **5. Welche Ziele wollen Sie in Ihrer Amtszeit noch erreichen? Welche Chancen und Risiken sehen Sie auf die Samtgemeinde zukommen?**

Die Samtgemeinde Hesel ist aufgrund ihrer vielfältigen Landschaft und ihrer gut ausgestatteten Infrastruktur eine sehr interessante Adresse für viele Bauwillige, aber auch Gewerbetreibende schätzen insbesondere die sehr günstigen Verkehrsanbindungen. Der demographische Wandel mit seinen negativen Begleiterscheinungen wird unsere Samtgemeinde im Vergleich zu vielen anderen Kommunen wesentlich schwächer berühren, wenn es gelingt, möglichst flächenschonend die noch verwertbaren Ressourcen in unsere Planungen zu berücksichtigen. Als ein Beispiel möchte ich

die Neuaufstellung des Bebauungsplanes HE 1 im Dorfkern der Gemeinde Hesel nennen. Dabei setze ich weiterhin auf eine vertrauensvolle Zusammenarbeit mit den politischen Vertretern im Samtgemeinderat und den Gemeinderäten. Nur durch eine gute Teamarbeit mit der aktiven Unterstützung der Mitarbeitenden im Rathaus und den Außenstellen wird es möglich sein, das Beste für unser Gemeinwesen herauszuholen.

Den Kommunen werden durch den Bund und das Land Niedersachsen immer mehr Aufgabenverpflichtungen übertragen, ohne jedoch gleichzeitig für eine ausreichende Finanzierung zu sorgen. Dies trifft auch die Samtgemeinde Hesel in einem wachsenden Maße zu. Letztlich müssen die Mitgliedsgemeinden die Mehraufwendungen über die Samtgemeindeumlage finanzieren und können selbst ihre Pflichtaufgaben wie beispielsweise die Straßenunterhaltung nicht mehr finanzieren.

**6. Die Samtgemeinde Hesel hat 6 Mitgliedsgemeinden. Ist dies noch zeitgemäß? Könnte die Verwaltung nicht schneller und effektiver arbeiten, wenn aus der Samtgemeinde eine Einheitsgemeinde werden würde?**

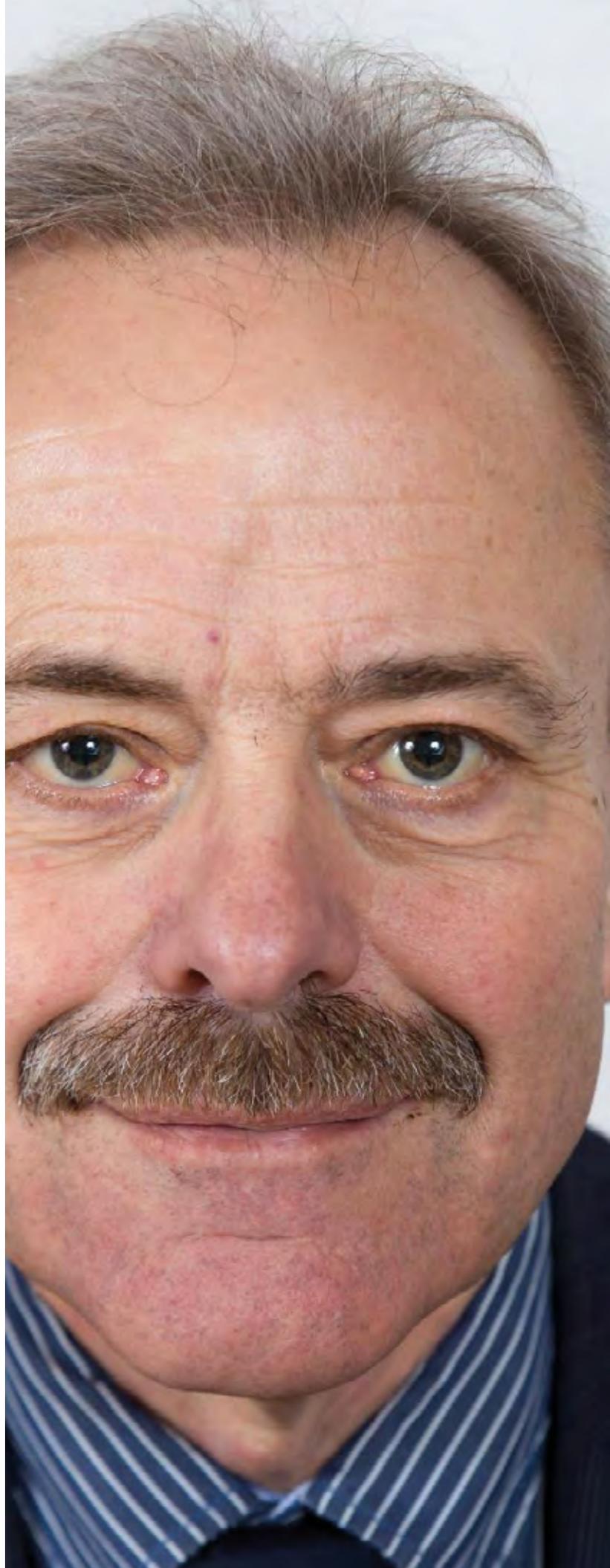
Unbestritten ist die Arbeit in einer Samtgemeinde wesentlich komplexer und aufwendiger als in einer Einheitsgemeinde. Statt einem Haushaltsplan gilt es in jedem Jahr 7 vorzubereiten. Auch ist die Anzahl der politischen Entscheidungsträger wesentlich höher, neben den 27 Samtgemeinderatsmitgliedern gibt es insgesamt noch weitere 66 Mandatsträger in den sechs Räten der Mitgliedsgemeinden.

Eine Entscheidung zur Umwandlung von der Samtgemeinde zur Einheitsgemeinde wurde deshalb in der Vergangenheit auch immer wieder diskutiert, scheiterte aber am Willen der einzelnen Mitgliedsgemeinden. Der Gesetzgeber fordert, dass alle Mitgliedsgemeinden einer solchen Umwandlung zustimmen müssen, diese Bereitschaft ist aber nicht in Sicht.

**7. Herr Themann, die nächste Wahl zum Samtgemeindebürgermeister winkt schon von nicht allzu weiter Ferne. Würden Sie uns exklusiv verraten, ob Sie bei der Wahl 2021 erneut antreten?**

Die Samtgemeinde und ihre Mitgliedsgemeinden voranzubringen, stellt einen Verwaltungschef vor große Herausforderungen. Das Amt des Samtgemeindebürgermeisters ist deshalb alles andere als leicht, macht mir aber auch nach 13 Jahren immer noch viel Freude. Es wird auch in Zukunft weitere Herausforderungen geben. Ans Aufhören denke ich noch nicht.

**Vielen Dank für das Gespräch.**





## HESELS NEUE ORTSMITTE GEMEINDE PLANT DIE BEBAUUNG VON 40.000 QUADRATMETERN

**Die Gemeinde Hesel hat im Rahmen einer Informationsveranstaltung im „Meta“-Saal am 09. Oktober mit rd. 90 Bürgerinnen und Bürger über die Entwicklung des Ortskerns diskutiert.**

Zu Beginn erläuterte Bürgermeister Gerd Dählmann die Hintergründe dieser Veranstaltung. So sei die Gemeinde in der Vergangenheit bei der Bebauungsplanung sehr kleinteilig an konkreten Projekten orientiert gewesen. Das Ziel sei jedoch, die Planung an einem Gesamtkonzept auszurichten.

Dabei geht es vor allem um den Ortskern in Hesel, also um die Flächen, die eingebettet zwischen der Stikelkamper Straße im Norden und dem Knippelkamp im Süden liegen. Als Grundlage für die Diskussion diente ein Entwicklungskonzept, welches von dem Planungsbüro Diekmann, Mosebach und Partner aus Raststedt erstellt und präsentiert wurde.

Das Büro hat zunächst eine Bedarfsanalyse vorgeschaltet und sich die prog-

nostizierte Bevölkerungsentwicklung bis 2030 angeschaut. Im Ergebnis liegt Hesel im Bundestrend. Die Bevölkerung wird insgesamt weniger und älter. Dies hat Auswirkungen auf den Wohnbedarf. Denn Senioren, die auch im fortgeschrittenen Alter allein und selbstständig wohnen möchten, brauchen kleinere Häuser mit kleineren Gärten. Aber auch Alleinerziehende und junge Menschen suchen häufig eher kleinere Apartments, so das Ergebnis der Analyse.

Die Erfüllung der Bedürfnisse dieser Zielgruppen verpflichtet, beplante das Büro die ausgemachten Entwicklungsflächen von rund vier Hektar (das entspricht 40.000 Quadratmetern). Nachdem Planteilwurf soll das Gebiet dabei in ein reines Wohngebiet und drei Mischgebieten aufgliedert werden. Allein in dem Wohngebiet können rund 44 Baugrundstücke mit einer durchschnittlichen Größe von 645 Quadratmetern entstehen. Insbesondere im Mischgebiet II könnten die dringend benötigten kleineren Woh-

nungen geschaffen werden. So wurde die Möglichkeit vorgestellt, auf rd. 5.800 Quadratmetern sechs Mehrparteienhäuser mit insgesamt 36 Wohneinheiten zu errichten!

### **Neuer Dorfplatz mit Geschäften und Gastronomie?**

Im geplanten Mischgebiet III hat das Planungsbüro die Entstehung eines neuen Dorfplatzes skizziert. Auf den Flächen, wo heute vor allem Wohnmobilstellplätze sind, könnten sich in Hesels „neuer Mitte“ Geschäfte und Gastronomen niederlassen. Von der Attraktivität dieser Lage auch wegen ihrer unmittelbaren Nähe zu weiteren Kaufhäusern gab sich die verantwortliche Planerin überzeugt.

Die anwesenden Bürgerinnen und Bürger diskutierten die vorgestellten Pläne kontrovers. Befürchtet wurde u.a. dass dort Gebäude entstehen, die architektonisch vielleicht nach Leer passen würden, aber nicht nach Hesel. Die Pläne müssten ins Ortsbild passen. Bürger-



Hesels neuer Marktplatz?

meister Dählmann bekräftigte am Ende der Veranstaltung, dass diese Pläne der Beginn der Diskussionen darüber sein sollen, wie sich der Ortskern perspektivisch entwickeln kann. Die Bürger sollen an diesem Prozess aktiv teilnehmen und sich einbringen.

Daher ist der Entwurf und die in der Informationsveranstaltung gezeigte Präsentation auf der Internetseite der Samtgemeinde Hesel für alle Interessierten zum freien Download zur Verfügung gestellt. Die Gemeindeverwaltung nimmt weitere Anregungen und Hinweise gerne schriftlich oder elektronisch per E-Mail an: [bauleitplanung@hesel.de](mailto:bauleitplanung@hesel.de) entgegen.





## WEIHNACHTSGESCHENKE MAL NICHT IM INTERNET ORDERN

Eine Kolumne von Alex Siemer

**Weihnachten kommt immer so plötzlich – in wenigen Wochen ist das Fest wieder da: Dann liegen unter den Weihnachtsbäumen in den Wohnzimmern wieder zahlreiche mehr oder minder nützliche Geschenke. Viele davon werden im Internet gekauft worden sein. Das Nachsehen haben die Einzelhändler in der Region.**

Dagegen wollten die Industrie- und Handelskammer (IHK) für Ostfriesland und Papenburg sowie der Einzelhandelsverband Ostfriesland e.V. (EHV) ein Zeichen setzen und haben im September zusammen mit neun ostfriesischen Handels- und Gewerbevereinen die Aktion „Heimat stärken Heimat shoppen“ durchgeführt. Eine schöne Aktion, gewiss. Und was ist seit Oktober? In diesem Monat beginnen traditionell die Weihnachtseinkäufe, leider vor allem im Internet. Das Angebot ist unübersehbar groß, die Preise scheinen in vielen Fällen konkurrenzlos günstig zu sein, obwohl hier auch der Einzelhandel in vielen Bereichen durchaus mithalten kann, und die Lieferung erfolgt häufig schon am nächsten, spätestens am übernächsten Tag. Direkt nach Hause. Das Schleppen der Pakete und Tüten aus dem Geschäft zum geparkten Auto entfällt.

Die Entwicklung ist kaum aufzuhalten. Zwar gibt es Leute wie den Bestsellerautor Richard David Precht, der für im Internet

gekaufte Waren eine 25 prozentige Sondersteuer fordert. Das Geld solle in den Kommunen für Strukturverbesserungen verwendet werden, so Precht. Eine gute Idee? Wohl eher nicht. Er will eine Entwicklung zurückdrehen, die man nicht zurückdrehen kann. Genauso gut könnte man eine 25 prozentige Sondersteuer auf alle Waren in Supermärkten und Discountläden erheben, um damit dann den Tante-Emma-Läden, die in den sechziger und siebziger Jahren in den kleinen Dörfern durch sie verdrängt wurden, zu neuem Leben zu verhelfen und so eine wohnortnahe Versorgung wieder anzukurbeln. Das wäre sicherlich schön – ist aber illusorisch.

Man wird das Internet und den Onlinehandel nicht zurückdrängen können. Das wollen selbst die meisten Einzelhändler nicht. Viele haben sich an die Entwicklung angepasst und auf die geänderten Einkaufsgewohnheiten ihrer Kunden eingestellt. Gegen das riesige Angebot im Internet hat der Einzelhändler keine Chance. Er muss sich auf die Felder konzentrieren, in denen der Onlinehandel keine Chance hat, auf seine unbestreitbaren Stärken: Freundlichkeit des Personals, eine (hoffentlich) exzellente persönliche Beratung der interessierten Kunden, die auch heute noch lieber eine Ware vor dem Kauf anfassen und ausprobieren, als sie nur als zweidimensionales Bild auf dem Bildschirm zu sehen.

Und hat der Händler mal einen bestimmten Artikel nicht da, dann sollte er nicht bedauernd die Schultern hochziehen, sondern auch hier qualifiziert bei der Beschaffung helfen. Das Internet ist so nicht mehr der Feind des Einzelhändlers, sondern ein Hilfsmittel.

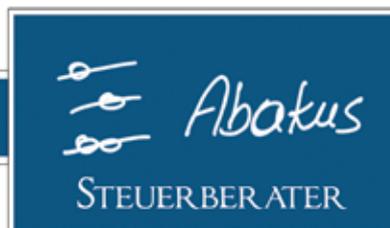
Und als Gemeinschaft können die Einzelhändler ihren Kunden ebenfalls etwas bieten, was im Internet nicht zu finden ist: ein Einkaufserlebnis. Das Treffen von Freunden und Bekannten, mit denen man noch auf einen Glühwein oder eine Tasse Kaffee zusammensteht und sich austauscht. Das funktioniert nur im realen Leben, nicht auf dem Onlinemarktplatz.

Die Aktion von IHK und EHV war ein guter Anfang, der weiter entwickelt werden muss. Aber vielleicht schon ein Anfang davon, dass mehr Menschen wieder ihre Geschenke in den Geschäften vor Ort kaufen und sie nicht im Internet ordern.

**Bildunterschrift:**

Gute, freundliche und vor allem persönliche Beratung wie von Kerstin Sanders im El-Wi Elektro Wieder GmbH in Hesel ist eine Stärke des Einzelhandels vor Ort, die das Internet niemals bieten kann.

**Helge Heibült**



**Dipl.-Kfm. (FH)**

Oldenburger Straße 1  
26835 Hesel  
[www.abakus-steuerberater.de](http://www.abakus-steuerberater.de)

Tel: 04950 80 67 99 0  
Fax: 04950 80 67 99 9  
[info@abakus-steuerberater.de](mailto:info@abakus-steuerberater.de)



## 21. APPELDAG UP´T FEHN

Ein Bericht von Horst Bosse

**Herrliches Spätsommerwetter lockte am 22. September zahlreiche Besucher zum Appeldag up´t Fehn.**

Der Fehntjer Bürgerverein organisierte nun schon zum 21. Mal mit Unterstützung der ortsansässigen Vereine, Gruppen und Institutionen sein jährliches Dorfgemeinschaftsfest rund um den Apfel auf dem Kiga-Parkplatz und beim Alten Lehrerhaus.

Während 2018 noch Regenwetter diese kleine, aber sehr beliebte Traditionsveranstaltung am Anfang der Heselers Erntefestwoche erheblich beeinträchtigte, konnten an jenem Sonntag die äußeren Bedingungen nicht besser sein. Um 11.00 Uhr eröffnete ein Familiengottesdienst in der benachbarten Kirche den Festreigen. Danach und den ganzen Tag über strömten Groß und Klein auf den Veranstaltungsplatz, um sich durch das reichhaltige kulinarische Angebot zu essen und zu trinken. Da wurden z. B. frisch gepresster Apfelsaft, Apfelringe und Puffer mit Apfelmus angeboten. Wer es lieber deftig mochte, konnte Fischspezi-

alitäten genießen oder sich wahlweise am Grill- und Getränkestand des Sportvereins stärken. Außerdem hatte eine Nachbarschaftsgruppe eine Weinstube eingerichtet, die ebenfalls regen Zuspruch fand. Desweiteren gab es u. a. Holzkunsthandwerk zu bestaunen, das käuflich erworben werden konnte. Taumakers zeigten ihr bemerkenswertes Können und vieles mehr war zu bewundern. Ebenso standen Spielmöglichkeiten für Kinder zur Auswahl: Beim Kindergarten durften Mädchen und Jungen ihr Geschick beim Apfelflückspiel unter Beweis stellen.

Der Boßelverein hatte seine Klüterbahn - eine kleine mobile Kegel-/Boßelbahn - aufgestellt, ein Magnet nicht nur für Kinder, sondern auch für manchen Erwachsenen. Dazu durfte das Gewicht eines Kürbisses geschätzt werden mit der Aussicht auf einen kleinen Gewinn, wenn man ungefähr richtig lag. Für die musikalische Unterhaltung sorgte wieder der bekannte Shanty-Chor „De Törfmuttjes“. Das Lehrerhaus-Café hatte zum Abschluss der Saison

2019 noch einmal ganztägig geöffnet. Die ehrenamtlichen Servicekräfte hatten den ganzen Tag über alle Hände voll zu tun, um die große Gästeschar rechtzeitig mit leckerem Apfelkuchen, Tee oder Kaffee zu versorgen.

Ein Höhepunkt am Nachmittag war die Freilicht-Vorführung des Seniorenkreises der Kirchengemeinde im Garten des Lehrerhauses. Lustige plattdeutsche Kurzgeschichten wechselten sich mit Stimmungsliedern, begleitet auf dem Schifferklavier, ab.

Fazit : Es war ein durch und durch gelungenes Apfefest! Dafür gebührt allen unermüdlichen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern für ihre grandiose Unterstützung ein herzliches Dankeschön seitens des Fehntjer Bürgervereins. Ohne sie hätte der Appeldag up´t Fehn nicht diese besondere Ausstrahlung weit über die Dorfgrenzen hinaus.





## WIE DU MEHR ERFOLG IM BUSINESS BEKOMMST

**Ich liebe meine Kunden und meine Arbeit. Ich zeige selbstständigen Coaches, Beratern, Therapeuten, Heilpraktikern, Dienstleistern wie die sich erfolgreich am Markt aufstellen, sodass sie gesehen werden, gefunden werden und Anfragen bekommen, die sie in puren Umsatz verwandeln.**

Positionierung, Verkauf, Kundengewinnung, Preisgestaltung, Marketing, Mindset und ohne aufwändiges technisches Know-how .... ja, all das ist Thema des Coachings. Du wirst Kunden anziehen, die Deine Angebote kaufen. Du wirst Deinen Umsatz verdoppeln.

Du kannst so viel mehr erreichen. Ich weiß, wie Du dahin kommst. Und ich weiß, dass Du es kannst. Es ist nur die Frage, ob Du willst.

Ich war viele Jahre feige. Ja. Richtig feige. Ich hatte die Strategie „Wasch mich, aber mach mich nicht nass.“ Ich wollte den großen Erfolg, war aber nicht bereit mich dar-

auf wirklich einzulassen. Mich festzulegen und ein klares Commitment abzugeben. Ich habe stundenlang, tagelang an meinen Präsentationen, meiner Internetseite, meinen Angeboten gearbeitet. Immer wieder bin ich hin und her gesprungen. Immer wieder hatte ich neue Ideen für Zielkunden. Gefühlt jeden Monat habe ich mich neu erfunden.

Und ich wollte es alleine schaffen. Ich dachte, dass ich doch schon so viel weiß. Dass ich so viele Bücher gelesen, Kurse besucht und Gedanken gemacht hatte. Außerdem wollte ich mir das Geld sparen. Das muss doch alleine gehen. Ich schaffe alles alleine. Es war so anstrengend. Ich bin nicht zur Ruhe gekommen und hatte das Gefühl in einer Abwärtsspirale zu sein. Egal, wie sehr ich mich anstrengte, es wurde nicht besser - es wurde schlimmer. Ich fand die Lösung nicht. Andere zogen an mir vorbei.

Erst als ich mir einen Coach nahm, in mich investierte, änderte sich mein Leben. Er öffnete mir die Augen. Ich fokussierte

mich auf ein Ergebnis für meine Kunden. Und ab dem Tag war es so einfach. Es war alles so klar. Welche Strategie ich brauche, um Kunden zu gewinnen, was ich sage, wie ich mich verhalte. Ich wurde zu einem Kundenmagneten. Ich arbeitete immer weniger und verdiente leicht mehr. Ich machte jeden Tag nur noch das, was mir Freude bereitet und konnte meinen Kunden richtig gut weiterhelfen.

Aber vor allem wurde ich glücklich. Die Anstrengung der letzten Jahre fiel von mir ab. Wie hart musste ich sonst für den Erfolg arbeiten. Ich bin heute so dankbar. Dankbar, dass ich es gefunden habe und weitergeben kann. Das ich meinen Kundinnen in ihre Größe helfen kann. Ihnen zeigen kann, wie sie verdienen, was sie wert sind und so viel mehr Freizeit haben.

Komm in meine kostenlose Facebook-Coaching Gruppe – Mach, was Du willst und werde reich!

GWENDOLYN  STOYE  
Erfolgreich.  Glücklicher. Leben.



*"Es fängt immer bei Dir an!"*

**GWENDOLYN STOYE**

**SELFMARKETING - COACH**

*Dipl. Volkswirtin*

Heisfelder Str. 199 · 26789 Leer

T 0491 79 69 83 85

M [info@gwendolyn-stoye.de](mailto:info@gwendolyn-stoye.de)

W [www.gwendolyn-stoye.de](http://www.gwendolyn-stoye.de)

## Progressive Muskelentspannung nach Jacobson

Ich biete Präventionskurse an, die dazu dienen, eine Entspannungstechnik zu erlernen und diese zu Hause anzuwenden. Bei der Progressiven Muskelentspannung wird durch Anspannen und Entspannen von Muskeln, der Körper in einen entspannten Zustand gebracht.

Aktueller Termin:

Do. 12.12.2019 - 18.00 – 19.00 Uhr

Kursgebühren: 95€ pro Person, 8x 60 min.  
Die Kursgebühren werden von den gesetzlichen Krankenkassen zu 80% erstattet. Die AOK übernimmt 100%.

## WAS HAT LIEBE MIT EINEM KAMINFEUER GEMEINSAM?

**Wenn Paare sich trennen, und man fragt nach, woran hat es gelegen, hört man oft, „Die Liebe ist weg“, „Ich liebe ihn nicht mehr“ oder „Ich liebe sie nicht mehr“. Ich höre auch oft den Satz, „Ich habe mich neu verliebt, was soll ich denn tun, es ist einfach passiert“.**

Ist Liebe ein Gefühl, das kommt und geht, dem wir ausgeliefert sind? Ich persönlich bin der Meinung, dass Liebe ganz viel mit Entscheidung und Investition zu tun hat. Ich möchte die Liebe mal mit einem Kaminfeuer vergleichen. Wir legen Holz auf, zünden es an, sorgen für ausreichend Sauerstoffzufuhr und schüren so das Feuer. Wir sitzen davor, wärmen uns daran und genießen die Atmosphäre. Legen wir regelmäßig Holz nach, halten wir das Feuer am Brennen. Was passiert, wenn wir kein Holz mehr nachlegen? Das Feuer brennt ganz langsam runter, bis es nur noch glüht. Legen wir auf die Glut neues Holz auf, wird sich das Feuer in der Regel wieder neu entfachen und wir haben wieder unser schönes wärmendes Feuer.

Ist die Glut bereits erkaltet, reicht es nicht mehr nur Holz aufzulegen, dann muss das Feuer neu angezündet werden. Was hat das Feuer nun mit Liebe zu tun? Liebe braucht Nahrung. Bin ich frisch verliebt, investiere ich in der Regel viel Zeit für die neue Beziehung. Gemeinsame Spaziergänge, Kino- oder Theaterbesuche, Essen

gehen, Radtouren, tiefe Gespräche oder einfach gemeinsam die Seele baumeln lassen und sie können die Liste individuell erweitern. Dazu kommt, dass es mir ein Anliegen ist den Partner zu beeindrucken, ihm Gutes zu tun, ihn zu beschenken. Und wer so richtig verliebt ist, dem fällt es nicht schwer, für den Anderen zu verzichten, damit es ihm gut geht. Mit all diesen Dingen bekommt die Liebe Nahrung.

Wenn wir mal ehrlich sind, wie sieht es nun in vielen Beziehungen nach einigen Jahren aus? Der Alltag, Arbeit, Kinder, Haus und Hof, Hobbys die der Partner nicht teilt, pflegebedürftige Eltern usw. fordern Zeit und Energie und das Feuer der Liebe kann unbemerkt zur Glut runter brennen. Wie schnell kommt dann das Gefühl, die Liebe ist weg. Wundert uns das wirklich, wenn wir kaum Zeit für einander haben oder investieren? Wenn es sie betrifft, seien sie ehrlich zu sich und machen mal eine Bestandsaufnahme. Wie viel Zeit und Energie investieren sie für ihre Beziehung, den Partner? Was tun sie, täglich, wöchentlich, monatlich, um die Liebe am brennen zu halten?

Wenn Paare zu mir in die Beratung kommen, deren Feuer völlig runter gebrannt ist, frag ich oft, „Wann hatten sie ihr letztes Rendezvous (Verabredung, Date)?“. Meistens liegt es dann schon etwas länger zurück. Ich möchte allen Paaren Mut ma-

chen, sich Zeit für einander zu nehmen, auch wenn der Alltag noch so stressig ist, Kinder ihre Zeit und Kraft fordern oder die Arbeit herausfordernd ist. Gerade dann ist es so wichtig, die Ehe oder Partnerschaft nicht zu vernachlässigen und gute Zeiten miteinander zu verbringen. Bei der Teetied oder einem Pott Kaffee kann man wunderbar fragen, „Wie war dein Tag?“ oder „Was beschäftigt dich im Moment“. Und einen Abend in der Woche für den Partner freihalten und gemeinsam gestalten, auch wenn die Woche noch so voll ist?

Ich bin sicher Ihnen wird etwas einfallen.

Denken sie an das Kaminfeuer. Sie entscheiden ob, wann und wie viel Holz sie nachlegen.



B  
3

### Monika Ryl

Psychologische Beraterin  
Birkhahnweg 16, 26802 Moormerland  
Tel.: 04954 9375308  
kontakt@paarberatung-lebensberatung.de  
www.paarberatung-lebensberatung.de



## WOVON HANDWERKSBETRIEBE NUR TRÄUMEN KÖNNEN

Eine Kolumne von Alex Siemer

**Manche nennen es Betrug, andere sprechen von Dreistigkeit. Tatsächlich ist es einfach nur ein Ausnutzen der Rechtslage. Der VW-Konzern hat im Frühjahr in seinem Werk in Emden viele Zeitarbeiter auf die Straße gesetzt und für andere Mitarbeiter Kurzarbeit eingeführt, weil so wenig zu tun war.**

Der Konzern sparte allein durch die Kurzarbeit etliche Millionen Euro an Gehältern, während die betroffenen Beschäftigten Einkommenseinbußen hinnehmen mussten, die aber aufgrund des Kurzarbeitergeldes dann doch nicht ganz so schlimm waren. Und im Herbst schon verhandeln Geschäftsleitung und Betriebsrat über Mehrarbeit, weil so viel zu tun ist. Da stimmt doch etwas im System nicht, oder?

In anderen Unternehmen gibt es Arbeitszeitkonten. Wenn weniger zu tun ist, wird eben weniger gearbeitet, wenn mehr zu tun ist, eben mehr. Das gleicht sich dann aus. VW nutzt es aus, dass die Gesetze sind wie sie sind. Und diese Gesetze sind der eigentliche Skandal. VW ist nun kein notleidender Konzern. Für 2018 konnte

man nach Steuern einen Nettogewinn von sagenhaften 12,153 Milliarden Euro -nein, das ist kein Schreibfehler- verbuchen. 2017 waren es 11,4 Milliarden Euro. Und das, obwohl der Konzern wegen der beschönigend „Dieselaffäre“ genannten massiven Betrügereien ein paar Milliarden Euro Strafe zahlen musste. Peanuts. Die betrogenen Käufer der Dreckschleudern wurden bekanntlich nicht entschädigt. Sie konnten und können zusehen, wie sie den Wertverlust ihrer Autos verkraften.

Trotz der hohen Gewinne bekommt das Unternehmen massive staatliche Hilfen, unter anderem in Form von Kurzarbeitergeld. Er streicht so Millionen an Steuergeldern ein, statt die nicht ganz so arbeitsintensiven Zeiten einfach intern auszugleichen. Denn wenn jetzt Mehrarbeit angesagt ist, wird es natürlich auch höhere Zusatzzahlungen an die Beschäftigten geben; die Subventionen aber werden vom Staat nicht zurückgefordert. Es hat aber alles seine Ordnung. Die Gesetze sind so oder wurden so gemacht, dass sie für Konzerne wie VW passen. Und welcher Politiker würde es schon wagen, gegen

den VW-Konzernes aufzubegehren und zu fordern, dass der interne Entscheidungen bitteschön nicht auf dem Rücken der Beschäftigten und auf Kosten der Steuerzahler austrägt? Das traut sich kaum jemand – obwohl mit Ministerpräsident Weil (SPD) und Wirtschaftsminister Althausmann (CDU) ja zwei exponierte Vertreter der Landesregierung im Aufsichtsrat des Konzerns sitzen, weil der teilweise noch immer in Landesbesitz ist. Sie könnten was tun – sie tun es aber nicht.

Von solcher Unterstützung und derartigen finanziellen Förderungen können Handwerksbetriebe und Dienstleister nur träumen. Wenn die in tatsächliche wirtschaftliche Not geraten, müssen sie selbst zusehen, wie sie damit klarkommen und nötigenfalls haftet der Eigentümer mit seinem Privatvermögen. Und von solchen Gewinnen, wie VW sie einstreicht, können sie ebenfalls nur träumen. Und natürlich erst recht davon, dass sie bei Betrügereien nicht für den Schaden aufkommen müssen, aber weiterhin Gewinne einfahren dürfen.

**Gruppenfahrten mit unserem neuen Bulli**  
**Dialysefahrten · Krankenfahrten · Rollstuhlfahrten**  
**04946-8989666**

**Ihr kompetenter Partner in Sachen Hallenbau!**  
**STAHLBAU REINERS**  
 Hallenbau · Fassadenbau · Schweißkonstruktionen  
 Stahlbau Reiners GmbH  
 Firreler Straße 20 · 26835 Firrel  
 Telefon 04946/91920 · Fax 04946/919293  
 www.stahlbaureiners.de



## Touristik Kleen

Kirchstr. 41, 26835 Hesel

Tel.: 04950 - 99 01 74 | Fax: 04950 - 37 66

Mail: [touristikkleen@aol.com](mailto:touristikkleen@aol.com)

[www.touristik-kleen.de](http://www.touristik-kleen.de)



## Omas Tipps

Deine Schuhe riechen merkwürdig? Verwende Trocknertücher als unglaublich wirkungsvoll desodorierendes Mittel.

**Maisstärke (Maizena) hilft beim Entwirren aller möglichen Knoten. Reib Schnürsenkel, Ketten und Schnüre damit ein, um sie leichter zu entwirren.**

Möchtest du die lästigen Aufkleber von irgendeinem Produkt abbekommen? Besprühe sie mit einer alkoholhaltigen Flüssigkeit wie etwa Parfüm. Der Alkohol löst den Klebstoff ab und erleichtert das Entfernen des Aufklebers.

**Zu scharf gegessen? Trinke Milch. Sie wird das Brennen in deinem Mund neutralisieren.**

Wenn dich unkontrollierbarer Hustenreiz quält, dann heb die Hände über den Kopf und das Husten wird aufhören.

**Du kannst nicht einschlafen? Klapper eine Minute lang schnell mit den Augenlidern. Müde Augen erleichtern das Einschlafen.**

Verwende Zahnpasta, um beschlagene Autocheinwerfer zu putzen. Die Wirkung ist zauberhaft.

**HESELER KAMINSTUDIO**  
Ofenbau-Meisterbetrieb seit 1984  
Plagge-Popken GmbH

**2x in Ihrer Nähe und online:**

An der Fabrik 9 26835 Hesel 04950 - 93 78 77 <a href="http://www.heseler-kaminstudio.com">www.heseler-kaminstudio.com</a>	Kirchstraße 91 26871 Papenburg 04961 - 91 68 40	<b>SEHR GUT</b> ★★★★★ 4,98/5,00
--	---	---------------------------------------

*... Ihr Ansprechpartner in allen Versicherungsfragen!*

**Markus Fritz**  
Versicherungsfachmann - Vertriebsbeauftragter  
Hesel - Telefon: 04950 805205  
Email: [gst-hesel-1@brandkasse-aurich.de](mailto:gst-hesel-1@brandkasse-aurich.de)

**CE DIE OSTFRIESISCHE**  
LANDSCHAFTLICHE BRANDKASSE  
Die Versicherung der Ostfriesen

**„Aus Ostfriesland, für Ostfriesland!“**



## PFLEGEKAMMER HAT KEIN VERTRAUEN

Wegen der anhaltenden Kritik an der Pflegekammer hat sich der Vorstand der SPD im Kreis Leer jetzt mit dem Thema beschäftigt. „Wir müssen feststellen, dass viele Pflegekräfte bei uns im Landkreis Leer kein Vertrauen in die Pflegekammer haben“, heißt es in einer Pressemitteilung. Die SPD im Kreis Leer begrüßt daher

die Ankündigung von Sozialministerin Carola Reimann, durch ein externes Institut die Arbeit der Pflegekammer ergebnisoffen zu untersuchen und Mitte 2020 eine Bilanz zu ziehen. Auf der Grundlage der Ergebnisse müsse dann die Entscheidung fallen, ob die Pflegekammer als Vertretung der Pflegekräfte in Niedersachsen in

der jetzigen Form eine Zukunft hat. „Wir halten die Kritik der Pflegekräfte für berechtigt und erwarten, dass die Leitung der Pflegekammer die richtigen Schlussfolgerungen zieht“, so die SPD. Mit den Pflegekräften im Landkreis Leer werde man daher weiter im Gespräch bleiben.

*Hier gibt es die schönsten Geschenke!*



Freuen Sie sich auf unsere

*Weihnachtsausstellung*

Bei uns in der Blumenstr. 3  
in 26835 Hesel



## NETZWERK HESEL WILL „VILLA POPKEN“ AUS DORNRÖSCHENSCHLAF WECKEN

Arbeitskreis entwickelt Nutzungskonzept und sucht weitere Interessierte

Die Villa Popken bietet großes Potential – egal ob für die Heseler Vereine oder eine individuelle Freizeitnutzung. Auf Einladung von Bürgermeister Gerd Dählmann trafen sich jetzt Vertreter des Gemeinderates, des Gewerbevereins, Kulturschaffende und Interessierte zu einer ersten Arbeitssitzung des „Netzwerk Hesels“, um über weitere Nutzungsmöglichkeiten der historischen Veranstaltungsstätte zu diskutieren.

Alle Anwesenden machten deutlich, welche Bedeutung die Villa Popken für Hesel hat. Gleichzeitig ist jedoch auch klar, dass man um eine zeitgemäßere Gestaltung nicht herum kommt. Aus diesem Grund hatte der Gemeinderat erste Gelder in den Haushalt gestellt, um die Villa, das Nebengebäude und den Park zu entwickeln.

In einem gemeinsamen Rundgang über das Parkgelände begleitet durch Gemeindedirektor Uwe Themann wurden verschiedenste Sachverhalte in Augenschein genommen und diskutiert. Die Vertreter des Gewerbevereins wiesen auf die aus ihrer Sicht notwendigen technischen Verbesserungen hin. Harald Freudenberg und Melanie Wessels machten deutlich: „Unsere bewährte September-Partie möchten wir gerne weiter entwickeln. Es müssten aber zumindest Verbesserungen bei der Stromversorgung erfolgen.“

Des Weiteren standen Fragen zur Erschließung, Wegeführung im Park und zur Auswahl des Wegebbaumaterials im

Mittelpunkt. Teilnehmer Johann Waten wies auf einen wichtigen Aspekt hin: „Eine zeitgemäße, ansprechende und funktionale Beleuchtung sollte ebenfalls berücksichtigt werden.“ In der Diskussion wurden Fragen zum zukünftigen Nutzungskonzept der Villa erörtert und inwieweit die Heseler Vereine in die Nutzung mit einbezogen werden könnten. Irgard Mantzke und Rüdiger Böhlhoff brachten es auf den Punkt: „Der Villa-Park ist eine Visitenkarte für Hesel und sollte aus dem Dornröschenschlaf geweckt werden.“

Bürgermeister Gerd Dählmann zeigte sich zufrieden: „Es gibt großes Interesse und der Arbeitskreis sollte sich erweitern und erneut treffen.“ Daher wird das nächste Netzwerktreffen am Mittwoch, den 23. Oktober 2019 um 19.30 Uhr dazu einen Schwerpunkt setzen. Interessierte sind herzlich eingeladen.

Bildbeschreibung: Harald Freudenberg (Vorsitzender Gewerbeverein Hesel), Melanie Nonte (Gemeinderat Hesel), Anita Berghaus (Gemeinderat Hesel), Rüdiger Böhlhoff, Melanie Wessels (Vorstand Gewerbeverein Hesel), Johann Waten, Irgard Mantzke, Bürgermeister Gerd Dählmann

Wir könnten viel, wenn wir zusammenstünden  
F.v.Schiller

Gas oder Strom

Anbieter-  
Ärger???

Wir helfen gerne!!!  
Kostenfrei!

Jetzt  
informieren



Hauptstr. 171  
26802 Veenhusen  
Fon: 04954/ 89 04 146  
Fax: 04954/ 924 932  
info@energie-vereint.de

Autohaus  
THIEME HESEL

Ihr Auto ist bei uns in guten Händen

Autohaus Thieme

Im Brink 10 • 26835 Hesel

Während der  
Geschäftszeiten:

Tel.: 04950 93 93 0

Nur außerhalb der  
Geschäftszeiten:

Tel.: 0151 17381443



### Unsere Pflanzen des Monats: Gräser

Ziergräser sollten in keinem Garten fehlen. Es gibt sie in allen Formen und Farben. Und für jeden Standort lässt sich das passende Ziergras finden. Im Sommer machen sie den Garten mit ihren Blüten bunt, im Herbst zeigen Gräser ihre spektakuläre Herbstfärbung. Dabei sind sie auch noch anspruchslos in der Pflege. Gräser sind sowohl Hingucker als auch Ruhepol im Beet und vom Sommer bis spät in den Winter. Während im Sommer die eleganten Blütenstände im Wind wehen, fallen im Herbst die schönen Goldschattierungen der Halme auf. Im milden Winterlicht ist dann Raureif auf den Blättern und Fruchtständen sehr dekorativ.

### Rasen: Kahle Stellen erneuern

Jetzt ist die letzte Gelegenheit, um kahle Stellen im Rasen auszubessern. Rauen Sie den Boden mit einem Handvertikutierer oder einem Eisenrechen auf und säen Sie die Kahlstellen nach. Die Nachsaat wird dünn mit Humuserde abgedeckt und gründlich gewässert. Großflächige Reparaturen sollten Sie auf das nächste Frühjahr verschieben. Für die Nachsaat empfehlen wir die sehr hochwertigen Rasana-Mischungen, die Sie in unserem Gartencenter erhalten.



### Windschutz im Garten

Wenn die Zeitung vom Gartentisch fliegt und die schönen Staudenrabatten gesandstrahlt werden, könnte schnell der Wunsch nach einem geeigneten Windschutz aufkommen. Das kann man mit Hecken, Mauern oder Holzelementen erreichen. Jede dieser Lösungen hat eine andere Wirkung. Eine freistehende Gartenmauer lenkt den Wind nach oben. Dadurch entstehen aber unmittelbar an der Rückseite Turbulenzen, die ebenso heftig sein können wie der Wind selbst.

Eine Hecke bremst die Windgeschwindigkeit dagegen sanft um 40 bis 60 Prozent ab. Dahinter verspürt man eine leichte Brise. Die ist für den Garten wichtig, denn sie fördert den Pollenflug und damit die Bestäubung vieler Blüten. Zudem trocknet sie nach Regenfällen die Blätter ab und schützt so vor Pilzinfektionen. Wo eine ständige Brise fehlt, sind gerade Rosen besonders anfällig gegen Sternrußtau und andere Krankheiten. Holzzäune haben eine ähnliche Wirkung wie Hecken, wenn sie winddurchlässig sind.



Möchten Sie regelmäßig mit Gartentipps versorgt werden? Dann schicken Sie uns einfach eine e-mail: [info@neemoorer-gartenwelt.de](mailto:info@neemoorer-gartenwelt.de). Sie erhalten dann regelmäßig unseren Newsletter.

Von Anfang an die richtige Wahl!

Gartengestaltung • Floristik  
Garten-Center • Gartenplanung

Neemoorer Gartenwelt Klock  
Gärtnermeister

Telefon 0 49 54 / 26 09  
Uko-Benen-Straße 1 • 26802 Neemoor  
[www.neemoorer-gartenwelt.de](http://www.neemoorer-gartenwelt.de)



## WER IST EIGENTLICH MEINE ZIELGRUPPE??

DEFINIERE DEINE ZIELGRUPPE



Die wohl wichtigste Frage im Marketing. Wer ist eigentlich meine Zielgruppe? Startups und bestehende Unternehmen, sollten sich diese Frage stellen, denn wer sein Produkt oder Dienstleistung verkaufen möchte, muss wissen, wer seine Kunden sind und wie er sie am besten erreicht.

### Wie du deine Zielgruppe definierst

Eine Zielgruppe zu definieren ist ganz einfach. Stell dir am besten deinen idealen Kunden vor. Was siehst du? Wie ist dein Kunde? Alter, Geschlecht, Beruf, Wünsche, welches Problem/Bedarf hat dieser Kunde? Schreib am besten alles auf, was dir zu deinem idealen Kunden einfällt. Umso genauer dein Bild ist, umso besser kannst du deine Marketing Strategien planen.

Du hast ein Produkt und eine Zielgruppe, aber du kennst deine potentiellen Kunden gar nicht? Das ist recht kontraproduktiv.

### Warum du deine Kunden kennen solltest

Wenn du deine Zielgruppe kennst, dann kannst du sie besser erreichen. Überlege dir nun, was dein idealer Kunde macht. Wie kannst du ihn erreichen? Welche Werte vertritt er? Möchte er geduzt oder gesiezt werden? Welche Informationen sucht er? Und welche Social Media Kanäle nutzt er? Oder nutzt er sie gar nicht?

Das sind alles Fragen, die sich später auf dein Marketing auswirken. Wer also seine Zielgruppe genau definiert und seine Zielgruppe kennt, wird seine Produkte und Dienstleistungen besser verkaufen.

gedankengut.  
design & marketing

Moin

Ich bin Elena. Deine Ansprechpartnerin für **zielorientiertes Marketing**. Du brauchst Hilfe für dein Business? Dann kontaktiere mich und vereinbare ein unverbindliches Erstgespräch mit mir.

Mobil: 0172 5419267

Mail: [info@gedankengut-marketing.de](mailto:info@gedankengut-marketing.de)





## LAND UNTERSTÜTZT MIT 10.000 EURO EXISTENZGRÜNDER IM HANDWERK PRÄMIE SOLL SCHAFFUNG EINES NEUEN ARBEITSPLATZES IN DEN BETRIEBEN UNTERSTÜTZEN

Um die Neugründung und Übernahme von Handwerksbetrieben zu erleichtern, hat das niedersächsische Wirtschaftsministerium eine „Gründungsprämie für das Handwerk“ eingeführt. Die Fördersumme in Höhe von 10.000 Euro kann von Existenzgründern und Nachfolgern im Handwerk beantragt werden. Wie der CDU-Landtagsabgeordnete und stellvertretende Vorsitzende der CDU-Landtagsfraktion, Ulf

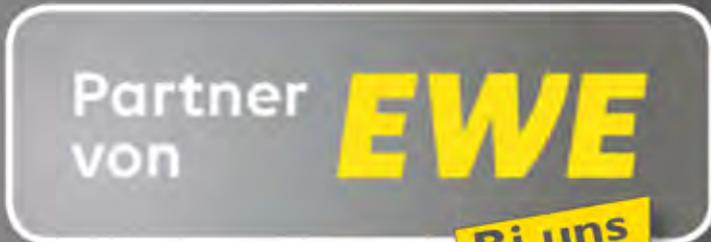
Thiele aus Remels, weiter mitteilte, sollten die Unternehmen bei der Schaffung eines neuen, unbefristeten Arbeitsplatzes unterstützt werden. Gemeinsam mit Mareike Wulf, die ebenfalls stellvertretende Vorsitzende der CDU-Landtagsfraktion und in dieser Funktion für den Bereich Wirtschaft zuständig ist, wertet der finanzpolitische Sprecher Ulf Thiele die Förderung als ein wichtiges Signal für die mittelständische

Wirtschaft in Niedersachsen. „Ich hoffe, dass viele Unternehmensgründer oder -nachfolger die Förderung beantragen und damit eine gute Unterstützung für ihren Schritt in die berufliche und damit wirtschaftliche Zukunft erhalten“, betonte Ulf Thiele.

Die Förderung kann bei der NBank beantragt werden.



Hendrik Spielmann



MOBILFUNK  
FESTNETZ  
ENERGIE

Bi uns löppt's

- BERATUNG ✓
- VERKAUF ✓
- SERVICE ✓



Lucian Matyl

# TECHnic

# SPIELMANN

SERVICEWELT

Königsstraße 46  
26802 Moormerland

☎ 04954 - 30540-0

info@technicspielmann.de / www.technicspielmann.de · Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10 - 17 Uhr · Sa. 9 - 14 Uhr



## ARMEN KINDERN ZU WEIHNACHTEN EINE FREUDE MACHEN

Während für die meisten Kinder in den reichen westlichen Ländern der Gabentisch zu Weihnachten überquellend wird, haben viele Jungen und Mädchen zum Beispiel in Rumänien, in der Ukraine und Moldawien kaum etwas, über das sie sich zu Weihnachten freuen können. Das „Fest der Liebe“ bedeutet aber auch, mit anderen zu teilen, und denjenigen vielleicht sogar unbekannterweise eine Freude zu machen, die damit überhaupt nicht rechnen.

Schon seit vielen Jahren gibt es den „Weihnachtspäckchenkonvoi“ für Kinder in Not in die drei soeben genannten osteuropäischen Länder. Freiwillige Helfer sammeln Geschenke für die armen Kinder in Kinderkrankenhäusern, Waisenhäusern oder auch Behinderteneinrichtungen. Diese werden in vielen Orten in Deutschland verpackt, dann zum zentralen Sammelort nach Hanau gebracht, dort auf Paletten verstaut und dann am Sonnabend vor dem ersten Advent mit mehreren Lastwagen zu den hilfsbedürftigen Kindern gebracht. Die Konvois fahren nonstop zu ihren Zielen.

Dort angekommen beginnt kurz darauf die Verteilung der Päckchen und Pakete an die Jungen und Mädchen, die ihr Glück oft gar nicht fassen können.

Wer bei dieser Aktion mitmachen möchte, kann gern selbst ein Päckchen zusammenstellen. Was sollte dort drin sein? Im Grunde genommen alles, was Kinderherzen begehren oder auch Dinge des alltäglichen Bedarfs, wie Kindermützen, Handschuhe, Socken, vielleicht ein kleiner Teddy, aber natürlich auch Süßigkeiten, wie sie von Kindern in aller Welt geschätzt werden, aber keine Flüssigkeiten. Auch Malsachen wie Bleistifte und Buntstifte sind sehr begehrt.

Ein besonderes Erlebnis ist die Bescherung natürlich auch für diejenigen, die die Fahrten unentgeltlich organisieren und begleiten. Sie sind immer wieder erstaunt und betroffen über die Armut, die in den Ländern Ost- und Südosteuropas herrscht, die zum Teil zur Europäischen Union gehören. Und sie freuen sich über die Dankbarkeit,

die ihnen für die Geschenke entgegengebracht wird. Fast immer fragen die Kinder, „mit wie vielen Kindern muss ich das jetzt teilen?“ und sind hellauf begeistert, wenn sie die Dinge, die sie brauchen, für sich alleine behalten dürfen.

Wer Interesse hat, die Aktion unterstützen und noch Fragen beantwortet und Hinweise bekommen möchte, kann sich an Frau Busker, Birkenstraße 3, in Moormerland wenden. Frau Busker, die die Weihnachtspäckchenaktion schon seit vielen Jahren ehrenamtlich begleitet, ist unter der Telefonnummer 04954/4798 zu erreichen. Auch Dr. Poedsch in Timmel ist Ansprechpartner für die Aktion und unter der Rufnummer 04945/1293 zu erreichen. Natürlich kann man statt einer Sachspende auch eine Geldspende geben, denn die Kosten für Verpackung und Transport sind immens, auch wenn die Lastwagen, Busse und andere Fahrzeuge von ihren Besitzern für die zehntägige Fahrt hin und zurück kostenfrei zur Verfügung gestellt werden.

# KETTWIG

500 qm Badausstellung | Sanitär- und Heizungsbau

**Kettwig Industrieanlagenbau GmbH**

Zwischen den Wieken 2

26835 Neukamperfehn

Telefon: (04946) 1271

Telefax: (04946) 8043

E-Mail: [info@kettwig-heizung.de](mailto:info@kettwig-heizung.de)

[www.kettwig-heizung.de](http://www.kettwig-heizung.de)



### AUCH UNS PASSIEREN MAL FEHLER

Dem aufmerksamen Na so was Leser wird sicher aufgefallen sein, das die Anzeige von Kettwig beim letzten Mal nicht ganz korrekt dargestellt wurde. Sollte sowas passieren, korrigieren wir dieses natürlich **kostenlos** in der nächsten Ausgabe. Das Team von Na so was entschuldigt sich für dieses Missgeschick.



## GESCHICHTEN UPP PLATT

*uppschreeben van Günter Drees*

### Mien erste Faohrrad

Ick erinner mi daor noch an, dat mien Vaoder een Faohrrad har, woar vörn een Lamp an weer, de mußte man mit Karbit torecht maoken. Vaoder har denn een Döse mit Karbit, de har he vör mi immer verstoppt, denn sette he sück an Dischk, schkroof de Lamp open, maakte de schkoon unn füllte de mit neeje Karbit upp! So, n Dynaomo als de nu an jede lüttje off groote Rad is, weer daomaols noch nich in Mode. Off unn to düürste ick ok maol mitfaahren, denn mußte ick upp de Mittelstang sitten. Daor wuur een Kissen umbunden unn denn man drupp. Erst gung dat ja noch, man naoher de mi doch fixe de Moors seer.

Mit ungefähr tein Jaohr düürste ick dat Rad ok woll maol schkuuben, faahren gung ja noch nich, dat olle Ding weer doch to hoch, daor kweem ick ja noch nich mit de Footen nao de Pedaolen daol. Wenn ick dat Faahren denn doch maol probeeren wull, mußte ick een Been unner de Stang döörsteeken. Dat gung zwar nich so good, weil man immer uppassen mußte, dat man nich mit de Strümpen in de Faohrradkette kaomen de.

So, n Kettenschutz, als vandaog geev dat do ja ok nich, höchstens maol an so, n Daomen-Faohrrad. Wenn man denn doch maol mit de Strümp oder Büxenpiep in, d Kette kaomen weer, mußte man unner de Stang döörklaatern unn dat Kettenrad herumdreihn, daormit man daor weer ruutkweem! Dat weer villicht immer een Gedoo! Meestens kreegen de Strümpen ja ok wat off, unn Mooder murk dat ja unn denn geev dat wekken an, d Hals!

Mien erste Faohrrad hebb ick mit twalf Jaohr kreegen. Mien Vaoder hett mi, upp sien Rad, mit nao Auerk naohmen. He har

bi Lütjen Camp, de har een Faohrrad-Laoden mit Warkstee, dicht bi, d Schwanenteich, een Rad bestellt. Een Gebruukte!! Dat köste daomaols dartig Mark, dat weer vööl Geld. Ick har mi dat Geld spaort, wat ick bi, d Kartuffelsrüden, Törfstuuken, Rööfkessöoken unn anner Arbeiten bi, d Buurn kreegen har!

Wat denn noch fehlt hett, hebben Vaoder unn Mooder daorbi doan! Een Lamp unn een Gepäckträger weer daor nich bi. De Lamp weer sowieso nich so wichtig, denn bi, d Dunkeln kreech ick dat Rad sowieso nich in de Fingers. In erster Linie hebben mien Ollern mi dat Rad nämlich köfft, daormit ick denn ok upp Bösskoop gaohn kunn.

Innkoopen bi Koopmann Weers unn Backer Peters in Egels. Denn brukte Mooder dat nich! Günter, du heßt nu ja een Rad, denn faohr man eben henn unn hoal dat! Ick kunn denn ok de Appels wechbrenge, oder Pilze, de Mooder sammelt har, nao, d Markt. Unn do hebb ick een heel grooten Fehler maakt. Ick har maol een Rucksack vull Champoions sammelt. Mooder seeh, de kann ick gaornich alle bruuken, faohr doch daormit nao, d Markt, daor kannst, d noch een paar Groschen mit verdeenen.

Ick hebb gaornich lang öwerlecht unn bünnt losfaohn. Als ick upp de Nörderstraot kweem, woar de Markt weer, weer daor kweene de wat verkoopen oder kopen wull. Do bünnt ick erstmaol nao de Backer Meyer henngaohn. De Fro Meyer kennte ick ja good, wi hebben daor ja immer uns Tass Koffje drunken, wenn Mooder nao, d Markt hennung! Fro Meyer seeh, dat gaorkien Markt is, unn dat har ok in, d Blatt staohn, off wi dat denn nich

lesen harn. Ick wull ehr aober ok nich vertellen, dat wi uns de Zeitung van Naober Spanjer immer uotlehnen. Dat Bl att alleen aboneern, weer mien Ollern to düür! So dick harn wi, d ja nich! Do bünnt ick weer umkehrt unn hebb de Champions weer mit nao Huus naohmen. Daor angekaomen, hett mien Mooder mi erstmaol fix uutschkulln, warum ick de Champions denn nich de Fro Meyer anboaden har, de har sück bestimmt freit unn de Naobers van de Meyers ok.

Do mußten wi bold alle wechschmieten, van dissen dübbelten Transpoart unn de Hitze an de Dag, weern se bold alle schwart woarden. Als ick de nächste Jaohren uut Schkool kweem unn een Lehrstee in Hagen/Westfalen als Elektriker anfang, bünnt ick de erste Daogen immer mit, d Rad nao, d Arbeit faahren, do weer daor ok een Lamp mit Dynaomo unn een Rücklicht unn een Gepäckträger dran, man dat Radfaahren in de Bargaen dat is doch nix för, n Ostfrees. Ja, dat Bargdaolfaahren, jungedi, mörgens nao, d Arbeit, dat gung fix. Man aobends nao Huus, de heele Dag fix "marloocht" seggt de Westfaole ok, denn mußte ick dat Rad de Barg hochskuuben. Nee, dat Rad is denn in, d Keller wannert unn is daor denn staohnbleeben, bitt ick nao sess Jaohr weer nao Ostfreesland trucken bünnt. Hier kweem dat Rad denn noch weer richtig to Geltung. Mittlerwiel is dat nu ok all 4o Jaohr her, dat ick dat Rad denn maol verschkunnen unn mi een lüttje Auto, een Fiat, köfft hebb.

Nu hebb ick aober ok weer een Faohrrad, unn denk immer denn, wenn ick daormit unnerwegens bünnt, an mien erste Rad torüürch, unn wat dat do doch för Tieden weern.



## DIE PRIVATE BERUFSUNFÄHIGKEITSVERSICHERUNG

**Für viele junge Menschen stellt sich im Bereich der Aufnahme ihrer beruflichen Tätigkeit die Frage, welche privaten Versicherungen für sie angezeigt und notwendig sind. Ich möchte in diesem Zusammenhang auf private Berufsunfähigkeitsversicherungen verweisen.**

Eine Vielzahl von Berufstätigen wird im Laufe ihres Arbeitslebens berufsunfähig, d. h. sie können ihre konkret ausgeübte berufliche Tätigkeit nicht mehr oder nicht mehr voll ausüben. Dieser Umstand führt nicht automatisch dazu, dass die gesetzlichen Regelungen zur Erwerbsminderungsrente eingreifen.

Bei der Prüfung der gesetzlichen Erwerbsminderungsrente wird der gesamte Bereich der möglichen auf dem Arbeitsmarkt vorhandenen Berufe mit einbezogen. Der bisherige Beruf des Betroffenen spielt dabei (es gibt Ausnahmen) keine Rolle, die gesetzliche Rentenversicherung kann jede denkbare Tätigkeit aufführen, um zu prüfen, ob jemand noch mehr als 3 oder 6 Stunden pro Tag arbeiten kann. Damit sind die Hürden für den Erhalt einer gesetzlichen Erwerbsminderungsrente relativ hoch.

Daneben ist die Höhe aus der gesetzlichen Erwerbsminderungsrente in vielen Fällen nicht ausreichend, um den aktuellen Lebensstandard aufrechtzuerhalten. Bei einer privaten Berufsunfähigkeitsversicherung hingegen kann man den konkret ausgeübten Beruf schützen lassen und Versicherungsleistungen erhalten, soweit dieser Beruf nicht mehr ausgeübt werden

kann. Darüber hinaus kann der Versicherungsschutz auf das bisherige Einkommen ausgerichtet werden, sodass sich im Falle der Berufsunfähigkeit keine oder keine erheblichen finanziellen Nachteile ergeben.

Insoweit stellt eine Berufsunfähigkeitsversicherung eine Möglichkeit dar, eine finanzielle Absicherung des Status quo zu erreichen. Der Unterzeichner ist Fachanwalt für Sozialrecht und kann aus seiner langjährigen beruflichen Erfahrung nur dazu anraten, den Abschluss einer Berufsunfähigkeitsversicherung in Erwägung zu ziehen. Viele von einer Berufsunfähigkeit betroffene Menschen werden nicht als erwerbsgemindert nach der Definition der gesetzlichen Rentenversicherung eingeordnet und müssen daher ihren Lebensstandard erheblich einschränken und/oder

teilweise aufstockende Sozialleistungen beantragen. Gleichfalls reicht bei einer Vielzahl von Betroffenen auch die Höhe der Leistungen aus der gesetzlichen Erwerbsminderungsrente nicht aus, um den Lebensstandard zu erhalten.

**Niklas Sander**  
Rechtsanwalt und Fachanwalt für Sozialrecht



**VON DER AHE · SANDER**  
RECHTSANWÄLTE FACHANWÄLTE NOTAR

<p>Rechtsanwälte, Fachanwälte und Notar</p> <p><b>Stefan von der Ahe</b> <b>Niklas Sander</b></p>	<p>Koloniestraße 84 26802 Moormerland Fon: (04954) 95 70-0 Fax: (04954) 95 70-60 <a href="http://www.vdas-anwaelte.de">www.vdas-anwaelte.de</a> <a href="mailto:info@vdas-anwaelte.de">info@vdas-anwaelte.de</a></p>
---	--



## „LÖPPT! MITNANNER“ ZEICHNET JUNGES EHRENAMT AUS

Viele Menschen im Landkreis Leer engagieren sich freiwillig und setzen sich für das Gemeinwohl ein. Sie sind mit Kreativität, Begeisterung und Elan dabei, helfen an den unterschiedlichsten Stellen in Vereinen, Verbänden und Organisationen. Seit 2006 verleiht der Landkreis Leer das „Blinkfüür“ für verdienstvollen ehrenamtlichen Einsatz. „Blinkfüür“, ostfriesisch für Leuchtfeuer, steht für die richtungweisende Funktion ehrenamtlicher Tätigkeit, welche im direkten Vergleich meist mit jahrzehntelanger ehrenamtlicher Arbeit einhergeht. Erstmals sollen neben dem „Blinkfüür“ auch junge Menschen bis 25 Jahre ausgezeichnet werden: „Löppt! Mitnanner“ wird im April 2020 verliehen. Junge Menschen sollen in den Rubriken „#wirdenkenanMorgen“, „#wirmotivieren“, „#wirdenkenanAndere“ und „#wir-

Ver-einen“ ausgezeichnet werden. Der unermüdliche Einsatz für die Zukunft, die Übernahme einer verantwortungsvollen Funktion im Verein oder der herausragende Einsatz im sozialen Bereich, Feuerwehr oder Rettungsdienst sind für eine Auszeichnung entscheidend. Weitere Informationen zu den Kategorien unter [www.loeppt-mitnanner.de](http://www.loeppt-mitnanner.de).

Die Jury, unter anderem bestehend aus Landrat Matthias Groote und der Bundstagsabgeordneten Gitta Connemann sowie Vorstandsvorsitzenden der Sparkasse LeerWittmund Heinz Feldmann, Kreisbrandmeister Johann Waten und Kreisjugendpflegerin Karin Frieling, treffen eine Vorauswahl mit zwei Preisträger/-innen pro Kategorie, über die der Kreisausschuss dann endgültig beschließen wird.

In einer fünften Kategorie, „#wirgewinnen-ihrentscheidet“, wird zusätzlich für zwei Preisträger/-innen ein Publikumspreis mit Hilfe eines Online-Votings verliehen. Hierfür werden sechs Vorschläge aus den vorherigen Kategorien von der Jury zur Wahl gestellt.

Neben Urkunde, Auszeichnung und einem persönlichen Geschenk erhalten die jungen Menschen 500 Euro Preisgeld für ihren Verein oder ihre Organisation, in der sie ehrenamtlich tätig sind.

Der Preis wird im April 2020 vergeben, Bewerbungen und Vorschläge können bis zum 31. Dezember 2019 online unter [www.loeppt-mitnanner.de](http://www.loeppt-mitnanner.de) abgegeben werden.

FLEISCHERFACHGESCHÄFT • EIGENE SCHLACHTUNG



Diedeich

# Eckhoff

Westerwieke 134  
Moormerland-  
Jheringsfehn  
Tel. 04954/4178  
[www.fleischerei-dECKhoff.de](http://www.fleischerei-dECKhoff.de)

## Haxe mit Sauerkraut und Kartoffeln

### ZUTATEN (für 4 Personen)

- 2 Schweinshaxen, 6 Knoblauchzehen, 2 Möhren, 2 Stangen Porree, 6 Stangen Staudensellerie, 3 Zwiebeln, 3 1/2 EL Butterschmalz, 1125 ml Rinderbrühe, 4 EL Pflanzenöl, Salz, gemahlener Kümmel, Pfeffer, 500 ml Hefeweizen, 1 kg Weinsauerkraut (z. B. Mildessa), 100 ml Weißwein, 2 Lorbeerblätter, 1 TL Wacholderbeeren, 1 kg Kartoffeln, 1 EL Speisestärke





## HAUSFRAUEN UNTERWEGS

Im September 2019 fuhren die Mitglieder des DHB-Netzwerkes Haushalt vom Ortsverband Hesel mit dem Bus nach Nordhorn. Im Anschluss an eine geführte Besichtigung des Klosters Frensburg konnten alle nach dem gemeinsamen Mittagessen die Stadt Nordhorn auf eigene Faust

erkunden, bevor es dann mit dem Boot auf die Vechte ging. Die Mitglieder des DHB-Netzwerkes Haushalt treffen sich an jedem letzten Mittwoch im Monat. Neben interessanten Vorträgen von div. Referenten, Ärzten, Heilpraktikern und Lesungen von Autoren dürfen auf Ausflügen und

Weihnachtsfeiern nicht fehlen. Neue Mitglieder sind herzlich willkommen. Bei Interesse gerne melden bei Gunda Wilken unter der Tel.-Nr. 04950-3136.



# Möbel nach Maß

*Nutzen Sie jeden Raum, wir zeigen Ihnen die Möglichkeiten.*



**MÖBELWERKSTÄTTE**  
**Leerhoff** GmbH

26835 Hesel (Kreis Leer) · Stikelkamper Straße 12

Tel. (0 49 50) 20 46 · Fax 10 54 · E-mail: [info@leerhoff-hesel.de](mailto:info@leerhoff-hesel.de) · [www.leerhoff-hesel.de](http://www.leerhoff-hesel.de)

# LANGER-Gehirn-Jogging: Anregendes für zwischen die Ohren

## Trainieren Sie Gehör und Gehirn

Wir geben Ihnen unser Wort:

jegliches	Geliebter der Hero	fliederblau, hellviolett	7	chem. Element, Seltenmetall	in hohem Maße	poetisch: Atem	Abkürzung für Minute
				6	Gotteshaus, große Kirche	1	
griechische Friedensgöttin	9					Alphabet	
			Turnerabteilung	2	irgendjemand		11
langer, dünner Speisefisch			3		verehrtes Vorbild	Bezeichnung	Haustier
türlicher Mensch		Schiffsvorteil		engl.-amerik. Längenmaß			8
gerade dort, genau dort						eingeschaltet, nicht aus	
			5	Sultanat am Arabischen Meer		4	
kannenartiges Gefäß		hell und durchdringend schallend					10

Tipp:  
Das Lösungswort bezeichnet ein paariges Körperteil, das als Schalltrichter fungiert.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----

Mit uns können Sie rechnen:

		2	3		5	9		
	7						5	
	9		2	1	8		7	
7			9		3			6
	2						8	
8			1		2			5
	6		4	2	7		3	
	1						9	
		3	5		1	8		

Training hält uns länger fit. Das gilt auch für unsere Sinne und unser Gehirn! Bevor wir Ihnen etwas über unser Training für die Ohren verraten, zunächst etwas Fitnesstraining für die grauen Zellen dazwischen, viel Spaß beim Rätseln!

Des Rätsels Lösung für Kreuzworträtsel und Sudoku finden Sie auf: [www.langer-gehirn-jogging.de](http://www.langer-gehirn-jogging.de)

Auch gutes, differenziertes Hören hält unser Gehirn fit und erleichtert die „Verstehensarbeit“. Dafür haben wir spezielle, kostenlose Hörtrainings entwickelt.

### Das lässt sich hören:

- Gratis-Hörtest und Trainings für Gehör und Gehirn
- Spezialtraining mit „Streaming-System“
- Technik-Check und Installation bei Ihnen daheim

**Also: nicht lang' rumrätseln, jetzt testen!**

Gehen Sie bitte auf Nummer sicher, erhalten und stärken Sie Ihre Hörkraft.

**Bleiben Sie hörfit!**

Filiale Moormerland  
Rudolf-Eucken-Straße 16, 26802 Moormerland  
Tel.: (0 49 54) 8 94 58 95

Mo, Di, Do, Fr: 9-13 Uhr und 14-18 Uhr  
Mi: 9-13 Uhr und nach Vereinbarung  
Sa: nach Vereinbarung

**LANGER**   
**HÖRGERÄTE**  
[www.langer-hoergeraete.de](http://www.langer-hoergeraete.de)

7 X IN DER REGION: VAREL - MOORMERLAND - REMELS  
EDEWECHT · WARDENBURG · HUDE · DELMENHORST





R  
9



## JUNGE LANDFRAUEN 2.0 - DER STARTSCHUSS IST GEFALLEN!

Die LandFrauen sind in ganz Deutschland bekannt, auch hier im Landkreis Leer sind die ältesten Vereine schon 70 Jahre alt. Damals haben sich junge Frauen zusammen getan, um sich auszutauschen, sich weiterzubilden, Kulturelles zu unternehmen und vor allem Spaß zu haben. Diese Vereinigungen haben sich längst etabliert und setzen sich auch tatkräftig für die Interessen aller Frauen und ihrer Familien im ländlichen Raum ein.

Mittlerweile ist der Altersdurchschnitt der meisten Ortsvereine allerdings recht

hoch. Und so kam in Schleswig Holstein der Stein ins Rollen. Frauen zwischen 20 und 40 gründeten die Landdeerns mit riesigem Erfolg! In ganz Deutschland folgten immer mehr Vereine Junger LandFrauen.

Davon war der Kreisverband Leer so getan, dass er ein erstes Treffen am 20. September für junge Frauen im Alter von 20 bis 40 Jahren organisiert hat. Ein Cocktailabend im Flughafenrestaurant in Nütermoor sollte es sein. Per Plakate, Flyer und Zeitung wurde ordentlich Werbung gemacht und so folgten 30 froh gelaunte

Damen der Einladung! In Gruppen wurde geredet und diskutiert, über Themen, die die Jungen LandFrauen aufgreifen wollten. Über Aktionen, die sie gerne durchführen möchten. Hoch motiviert waren sich am Ende alle einig: Es geht weiter! Als Termin wurde von den jungen Frauen der 22. November festgelegt. Alle interessierten Frauen zwischen 20 und 40 sind herzlich dazu eingeladen!

Infos unter [www.landfrauen-leer.de](http://www.landfrauen-leer.de) oder Facebook



## Badespaß in Hesel

Informationen zu Öffnungszeiten, Wassertiefen, angebotenen Kursen und vieles mehr finden Sie auf unserer gut sortierten Internetseite.

[www.schwimmbad.hesel.de](http://www.schwimmbad.hesel.de)



## Jugendpflege Hesel

- Neues Jugendhaus in der Nähe der Oberschule
- Ferienangebote nicht nur im Sommer
- Mehrtägige Freizeiten in allen Ferienzeiten
- Ferienbetreuung für Kinder
- Schwimmkurse und Aqua-Discos
- Jugendberatung und -förderung
- Taxigutscheine, Jugend zum Theater, Seminare...

Telefon 0 49 50 - 23 15

Mobil 01 51 - 50 51 96 12

E-Mail: [a.guenther@hesel.de](mailto:a.guenther@hesel.de)

Infos & Anmeldung: [shop.hesel.de](http://shop.hesel.de)





# Das verrückte Telefonspiel



## Worum geht es?

Am vierten Tag des jeweiligen Monats erhält einer der Teilnehmer in der Zeit von 08.00 Uhr bis 20.00 Uhr einen Anruf der Na so was – Redaktion. Ihre Aufgabe ist es dann, sich am Telefon als erstes mit den Worten „Na so was“ zu melden, um einen der tollen Monatspreise zu gewinnen. Also nicht den Familiennamen, nicht den Firmennamen, nicht Moin oder Guten Tag, sondern „**Na so was**“ müssen Ihre ersten Worte am Telefon sein! Die möglichen Monatsgewinne werden jeweils in der aktuellen Ausgabe veröffentlicht.

## Wie können Sie teilnehmen?

Um an dem Telefonspiel teilnehmen zu können, ist es erforderlich, dass Sie 18 Jahre alt sind und sich telefonisch unter 04954/6029, per Postkarte an Edzardstraße 19, 26802 Moormerland oder per Mail unter [hans-juergen.aden@gmx.de](mailto:hans-juergen.aden@gmx.de) registrieren. Bitte teilen Sie bei der Registrierung Ihre Telefonnummer mit. Also worauf warten Sie noch? Ab sofort können Sie sich und Ihre Telefonnummer bei diesem Spiel registrieren lassen. Mitmachen und gewinnen, wenn's klingelt und es heißt: „**Na so was**“!

## Gewonnen hat:

Janina Mähler aus Neukamperfehen.  
Sie gewann ein elektronisches Dartspiel.

## Was gibt es beim nächsten Mal zu gewinnen?

Ein Gutschein von Bella Italia.

*Viel Glück*



## AN ALLE VEREINE UND VERBÄNDE

Sie möchten das über ihre Veranstaltung berichtet wird?  
Ob Ankündigungen oder Berichte, melden Sie sich bei uns!  
Die Veröffentlichung von Beiträgen der Vereine und Verbände erfolgt bei „Na so was“ als redaktioneller Beitrag und ist für Sie **kostenfrei**.

Dann meldet euch bei uns: 04954 - 6029  
oder per Mail unter [hans-juergen.aden@gmx.de](mailto:hans-juergen.aden@gmx.de)

## SIRKE SIEBENS VERSICHERUNGSMAKLER

Privat | Gewerbe | Landwirtschaft  
Friesisch frei und kompetent.

Osterstraße 5 26835 Holtland Tel. 0 49 50 / 99 03 54  
[info@siebens-vm.de](mailto:info@siebens-vm.de) [www.siebens-vm.de](http://www.siebens-vm.de)

INGENIEURBÜRO



HEMKEN & BOHLEN

Vertragspartner der



- Hauptuntersuchung
- Abgasuntersuchung
- Änderungsabnahmen
- Schadensgutachten
- Fahrzeugbewertungen

## PRÜFSTELLE HESEL

Brinkweg 6 • 26835 Hesel

### Öffnungszeiten

Mo. - Fr.: 8:00 - 12:30 Uhr  
 13:30 - 17:00 Uhr  
 Samstags: 9:00 - 12:00 Uhr



Tel.: 04950 / 80 50 92 • [www.hemken-bohlen.de](http://www.hemken-bohlen.de)

# Na so was!



## Redakteur (m/w/d)

für die Samtgemeinde Hesel gesucht!

Sie haben ein gutes Gespür für Themen, die in der Samtgemeinde Hesel in der Luft liegen und wollen darüber gerne berichten?

Dann bewerben Sie sich jetzt telefonisch unter 04954/6029 oder per Mail an: [hans-juergen.aden@gmx.de](mailto:hans-juergen.aden@gmx.de)

## B.M. Fernsehtechnik

TV - HiFi - Sat-Anlagen

Tel. 0 49 54 - 8 93 26 90

Koloniestr. 2 • Moormerland-Veenhusen

[www.fernsehtechnik-online.de](http://www.fernsehtechnik-online.de)

## Verkauf, Reparatur und Service von:

- TV
- HiFi
- Sat-Anlagen
- Kabelfernsehen
- Videoüberwachung
- Funkalarmanlagen
- Hausgeräte

*Wir beraten Sie gerne!!!*

# NA SO WAS SKAT TURNIER

03.11.2019

SPORTHALLE VFLJHERINGSFEHN  
ALTEBEEK

JEDER TEILNEHMER ERHÄLT EINEN PREIS!



SONNTAG, 03.11.2019  
13:00 UHR



SPORTHALLE DES VFLJHERINGSFEHN  
ALTEBEEK

### PREISE

- 1. Platz: 150 Euro
  - 2. Platz: 100 Euro
  - 3. Platz: 50 Euro
- und weitere Sachpreise

### ANMELDUNGEN

Post: Edzardstraße 19, 26802 Moormerland  
E-Mail: [hans-juergen.aden@gmx.de](mailto:hans-juergen.aden@gmx.de)  
Anmeldeschluss: 30.10.2019  
Startgeld: 11 Euro

Anmeldung auch per Telefon möglich: 04954/6029

# „NA SO WAS“- RÄTSELECKE

1	2	3	4	5	6
7	8	9	10		

**BITTE KEINE ZWISCHENERGEBNISSE SENDEN**

Die fehlenden Buchstaben finden Sie versteckt in diesem Magazin. Also bitte nochmal aufmerksam durchlesen. Die Lösungswörter von September bis Dezember ergeben den Lösungssatz. Schreiben Sie den Lösungssatz bitte bis zum 20.12.2019 an die Redaktion von Na so was.

Postanschrift: Edzardstraße 19, 26802 Moormerland.  
Mail: [hans-juergen.aden@gmx.de](mailto:hans-juergen.aden@gmx.de)

*Viel Glück*

## Gewinne

1. Preis: 1/2 Jahr lang jeden Monat einen Strauß Blumen von unserem Werbepartner Klock
2. Preis: Akku-Bohrhammer mit Zubehör
3. Preis: Ein Essen für 4 Personen im Restaurant „Zu den Linden“
4. Preis: Funkwetterstation
- 5-10. Preis: Weitere Sachpreise. Lassen Sie sich überraschen.



Raumdesign  
**Matthias Lalk**

• Bodenbeläge • Tapeten • Glas  
Verkauf & Dienstleistung

Pappelstraße 28a • 26802 Moormerland  
Email: [raumdesign-matthiaslalk@mail.de](mailto:raumdesign-matthiaslalk@mail.de)  
Mobil: 01 52 / 54 77 01 13



## Und sonst so?

### FENSTERSINGEN IN HESEL

In der Vorweihnachtszeit ist auch in Hesel ein lebendiger Adventskalender geplant.

Der Kirchenvorstand der Ludgerikirche hat den Vorschlag einstimmig angenommen, dass in diesem Jahr an den vier Advent-Samstagen ein gemeinsames Singen

und Geschichtenerzählen, ergänzt um Glühwein, Punsch oder Saft, stattfindet. Den Reigen eröffnet das langjährig bekannte und bewährte Adventsingens am Vorabend des 1. Advent (30. November) auf dem Festplatz in Hesel. (Genauere Uhrzeit wird bekanntgegeben). Der zweite Ter-

min findet statt am Sonnabend vor dem 2. Advent (7. Dezember) um 17:30 Uhr auf der Diele des Pferdestalls von Hilka de Groot und Rüdiger Böhlhoff, Oldenburger Straße 40. Die weiteren Orte und die Uhrzeit werden rechtzeitig bekanntgegeben.

### VERANSTALTUNGEN

#### Table Quiz Abende

📅 24. November 2019 + 26. Januar 2020, 19:30 Uhr  
 📍 Alten Lehrerhaus in Neukamperfehn, Schulstr. 13.  
 Der Eintritt ist frei

#### Neubürgertreffen

📅 17. November 2019, 15.00 Uhr  
 📍 Vehnhus Beningafehn  
 Die Einladungen dazu erfolgen schriftlich

## Soeken Immobilien

JZ1918 | Großefehn

Kaufpreis: 229.000,00 EUR



Neubau: Schönes Ferienhaus, nahe dem Timmeler Meer  
 Grundstück: 456 m<sup>2</sup>      Wohnfläche: 100 m<sup>2</sup>  
 Zimmer: 4

GESUCHT



Ebenerdiges Haus für einen Barzahler mit möglichst 2 Schlafzimmern im Erdgeschoss gesucht.



# Im Wasserpark Hasselt ...

... lernen Sie mit viel Spaß einen der größten Schätze Ostfrieslands kennen:

## Unser Trinkwasser!



So kommt das Trinkwasser



Ganztägig geöffnet  
kostenloser Eintritt!

**Wasserversorgungsverband**  
MOORMERLAND-UPLINGEN-HESEL-JÜMME

Werkstraße 1 · 26835 Hesel · Tel. 0 49 50 / 93-80-0 · info@wmuhesel.de · www.wmuhesel.de

### JOKA®

Natürlich schöne Räume

**NEUE KOLLEKTION  
DESIGN 555**



Die JOKA Design- und Vinylböden lassen in Sachen Exklusivität und Individualität keine Wünsche offen.

Besuchen Sie uns in unserer Ausstellung. Wir beraten Sie gerne.

**Unsere Öffnungszeiten**

MO. - FR.: 09:00 - 12:00 Uhr und 14:30 - 17:30 Uhr  
Außerhalb der Öffnungszeiten nach Vereinbarung.



**Dat Fliesenhuus**  
Neermoor

Inh. G. Manssen

- ◆ Badsanierung
- ◆ Sanitär
- ◆ Designboden

Borgwardring 5-9, 26802 Moormerland | Tel.: 04954 954445  
info@dat-fliesenhuus.de | [www.dat-fliesenhuus.de](http://www.dat-fliesenhuus.de)